

Государственное образовательное учреждение
«Приднестровский государственный университет им. Т.Г. Шевченко»

Филологический факультет
Кафедра иностранных языков

СОГЛАСОВАНО
Декан экономического факультета

 Узун И.Н.

«17» сентября 2021г.

УТВЕРЖДАЮ
И.о. декана филологического
факультета

 Еремеева О.В.

«18» сентября 2021г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА

по дисциплине

«ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК»

на 2021/2022 учебный год

Направление
5.38.03.01 Экономика

Профили
Корпоративные финансы и бизнес аналитика
Финансы и кредит

Квалификация (степень)
Бакалавр

Форма обучения
очная, очно-заочная

2021 ГОД НАБОРА

Рабочая программа дисциплины «Иностранный язык» разработана в соответствии с требованиями Государственного образовательного стандарта ВО по направлению подготовки 5.38.03.01. «Экономика» и основной профессиональной образовательной программы по профилям подготовки «Корпоративные финансы и бизнес аналитика», «Финансы и кредит».

Составители рабочей программы

Старший преподаватель
кафедры иностранных языков  Зинченко Н.С.

Старший преподаватель
кафедры иностранных языков  Староверова М.М.

Рабочая программа утверждена на заседании кафедры иностранных языков
«24 сентября» 2021г. протокол № 2

И.о. зав. кафедрой-разработчика

«24 сентября» 2021г.  Якубовская А.А., старший преподаватель

Зав. выпускающей кафедрой «Финансы и кредит»

«17 » сентября» 2021г.  Сафронов Ю.М., к.э.н., доцент

1. Цели и задачи освоения дисциплины

Целями освоения дисциплины «Иностранный язык» являются формирование языковых и коммуникативно-речевых знаний и умений, достаточных для дальнейшей учебной, научно-исследовательской деятельности, для изучения зарубежного опыта в профессиональной деятельности и для осуществления деловых контактов с носителями языка.

Задачами освоения дисциплины «Иностранный язык» являются:

- формирование лингвистической базы для активного владения языком;
- обучение чтению и пониманию со словарем (без словаря) специальной литературы;
- обучение пониманию на слух устной речи на бытовые, культурно-страноведческие, профессиональные темы;
- формирование основных навыков письма, необходимых для подготовки публикаций, тезисов и ведения переписки;
- ознакомление с основными приемами аннотирования, реферирования и перевода литературы по специальности

2. Место дисциплины в структуре ОПОП

Дисциплина «Иностранный язык» относится к обязательной части цикла Б1 (Б1.О.03) основной профессиональной образовательной программы по направлению подготовки 5.38.03.01. «Экономика» профилям «Корпоративные финансы и бизнес-аналитика», «Финансы и кредит».

3. Требования к результатам освоения дисциплины:

Изучение дисциплины направлено на формирование компетенций, приведенных в таблице ниже

Категория (группа) компетенций	Код и наименование	Код и наименование индикатора достижения универсальной компетенции
Универсальные компетенции и индикаторы их достижения		
Коммуникация	УК-4 Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке	ИД УК-4.1: - принципы построения устного и письменного высказывания на русском и иностранном языках; - правила и закономерности деловой устной и письменной коммуникации. ИД УК-4.2: - применять на практике деловую коммуникацию в устной и письменной формах, методы и навыки делового общения на русском и иностранном языках. ИД УК-4.3: - навыками чтения и перевода текстов на иностранном языке в профессиональном общении; - навыками деловых коммуникаций в устной и письменной форме на русском и иностранном языках; - методикой составления суждения в межличностном деловом общении на русском и иностранном языках.

4. Структура и содержание дисциплины

4.1. Распределение трудоемкости в з.е./часах по видам аудиторной и самостоятельной работы студентов по семестрам:

Семестр	Трудоемкос ть, з.е./часы		Количество часов								Форма Контроля	
			В том числе									
			Аудиторных						Самостоятель ная Работа (СР)			
			Всего		Лекций (Л)	Практичес ких Занятий (ПЗ)	Лаборатор ных Занятий (ЛЗ)					
	оч	оч-30	оч	оч-30			оч	оч-30	оч	оч-30	оч	оч-30
1	2/72	2/72	36	18			36	18	36	54	зачет	зачет
2	3/108	3/108	36	18			36	18	36	54	экзамен 36	к.р., экзамен 36
3	2/72	2/72	30	14			30	14	42	58	зачет	зачет
4	3/108	3/108	30	14			30	14	42	58	экзамен 36	к.р., экзамен 36
Итого:	10/360	10/360	132	64			132	64	156	224	72	72

4.2. Распределение видов учебной работы и их трудоемкости по разделам дисциплины

№ раздела	Наименование разделов	Количество часов							
		Всего		Аудиторная работа				СР	
				Л	ПЗ	ЛР			
		оч	оч-30			оч	оч-30	оч	оч-30
	I семестр								
1	Вводно-коррективный курс	20	18			8	4	12	14
2	My future profession	18	24			6	4	12	20
3	Types of proprietorship	34	30			22	10	12	20
	Итого:	72	72			36	18	36	54
	II семестр								
4	Firms and companies	20	20			10	6	10	14
5	Accounting	16	18			8	4	8	14
6	Corporate finance	18	18			8	4	10	14
7	Banks	18	16			10	4	8	12
	Подготовка к	36	36					36	36

	экзамену								
	Итого:	108	108			36	18	36+36	54+36
	III семестр								
8	Product development	12	12			6	2	6	10
9	Marketing	16	14			6	2	10	12
10	Wholesaling and retailing	16	18			6	4	10	14
11	Pricing	12	12			6	2	6	10
12	Computers	16	16			6	4	10	12
	Итого:	72	72			30	14	42	58
	IV семестр								
13	Types of economy	20	20			8	4	12	16
14	Demand and supply	18	18			8	4	10	14
15	Theory of demand	16	16			6	2	10	14
16	Theory of supply	18	18			8	4	10	14
	Подготовка к экзамену	36	36					36	36
	Итого:	108	108			30	14	42+36	58+36
	Всего:	360	360			132	64	156+72	224+72

4.3. Тематический план по видам учебной деятельности
Лабораторные занятия

I семестр

№ п/п	Номер раздела дисцип.	Объем часов		Тема лабораторных занятий	Учебно-наглядные пособия
		оч	оч - 30		
1	1	2		Topic "About Myself". Grammar: Articles, Possessive case, Plurals, Pronouns	Методическое пособие
2	1	2		Topic "My Family". Grammar: глаголы to be, to have	Методическое пособие
3	1	2	2	Text "My Native Town". Grammar: конструкция there is, повелительное наклонение	Методическое пособие
4	1	2	2	Text "Our Republic". Grammar: Местоимения: many, much, (a) little, (a) few	Методическое пособие
Итого по разделу часов		8	4		
5	2	2	2	Text "My Future Profession". Grammar: Неопределенные местоимения: some, any, no, every	Методическое пособие
6	2	2	2	Text "Our University". Grammar: degrees of comparison of adjective and adverbs	Методическое пособие
7	2	2	2	Work with the newspapers	Газеты "The Moscow Times"
Итого по		6	6		

разделу часов					
8	3	2	2	Text “Sole proprietorship”. Grammar: Present Simple Tense.	Методическое пособие
9	3	2		Discussion “Advantages and Disadvantages of Sole Proprietorship”. Grammar: Types of questions	Методическое пособие
10	3	2		Vocabulary and grammar exercises	Методическое пособие
11	3	2	2	Text “Partnership”. Grammar: Present Continuous Tense	Методическое пособие
12	3	2		“Advantages and Disadvantages of Partnership”	Методическое пособие
13	3	2		Vocabulary and grammar exercises	Методическое пособие
14	3	2	2	Text “Corporation”. Grammar: Present Perfect Tense	Методическое пособие
15	3	2		“Advantages and Disadvantages of Corporation”.	Методическое пособие
16	3	2		Vocabulary and grammar exercises. Grammar: Future Simple Tense	Методическое пособие
17	3	2	2	Rendering from Russian into English	Тексты по специальности
18	3	2		Reviewing the topics; Grammar Revision Test	Методическое пособие
Итого по разделу часов		22	8		
ИТОГО:		36	18		

II семестр

№ п/п	Номер раздела	Объем часов		Тема лабораторных занятий	Учебно-наглядные пособия
		оч	оч-30		
1	4	2		Dialogue “The Functions of an Executive”. Grammar: Present Perfect Continuous Tense	Методическое пособие
2	4	2	2	Text “Where and How to Hire an Employee”	Методическое пособие
3	4	2	2	Business Correspondence: a Business Letter, a Resume	Образец делового письма
4	4	2	2	Text “Line and Staff Positions”	Методическое пособие
5	4	2		Dialogue “The Organizational chart of the company”. Grammar: Passive Voice	Раздаточный материал
Итого по разделу часов		10	6		
6	5	2	2	Text “Accounting”	Методическое пособие
7	5	2		“Accounting Principles and Concepts” Grammar: Past Simple	Методическое пособие

8	5	2	2	“Assets and Liabilities”	Методическое пособие
9	5	2		Vocabulary and grammar exercises	Раздаточный материал
Итого по разделу часов		8	4		
10	6	2	2	Text “Corporate Finance”	Методическое пособие
11	6	2		Grammar: Past Continuous Tense	Раздаточный материал
12	6	2	2	Work with the newspapers	Газеты “The Moscow Times”
13	6	2		Listening Comprehension	Методическое пособие
Итого по разделу часов		8	4		
14	7	2	2	Text “Banks and Business”	Методическое пособие
15	7	2		“Money and Banking”. Grammar: Past Perfect Tense	Методическое пособие
16	7	2		Dialogue “Foreign Exchange”	Методическое пособие
17	7	2	2	Translation of an Original Text	Оригинальные тексты
18	7	2		Reviewing the topics; Grammar Revision Test	Методическое пособие
Итого по разделу часов		10	4		
ИТОГО:		36	18		

III семестр

№ п/п	Номер раздела	Объем часов		Тема лабораторных занятий	Учебно-наглядные пособия
		оч	оч -30		
1	8	2	2	Text “Product Development and Planning” Vocabulary and Grammar Revision	Методическое пособие
2	8	2		Dialogue “A New Line of Product”. Grammar: Future Continuous Tense.	Раздаточный материал
3	8	2		Business Correspondence: Memorandum. Grammar: Future Perfect Tense.	Методическое пособие
Итого по разделу часов		6	2		
4	9	2	2	Text “Marketing”	Методическое пособие
5	9	2		Dialogue “Promotional Campaign”	Методическое пособие
6	9	2		Grammar: Conditional sentences. Vocabulary and grammar exercises	Раздаточный материал
Итого по		6	2		

разделу часов					
7	10	2	2	Text “Wholesaling”	Методическое пособие
8	10	2		Dialogue “Getting a Raise”. Grammar: Past Perfect Continuous, Future Perfect Continuous Tenses. Training Exercises	Методическое пособие
9	10	2	2	Text “Retailing” Dialogue “Shopping” Grammar: Complex Object	Методическое пособие
Итого по разделу часов		6	4		
10	11	2	2	Text “Pricing”	Методическое пособие
11	11	2		Dialogue “Setting a Price”	Методическое пособие
12	11	2	2	Grammar: Sequence of Tenses. Vocabulary and grammar exercises	Раздаточный материал
Итого по разделу часов		6	4		
13	12	2	2	Text “Computers”	Методическое пособие
14	12	2		Dialogue “Computers in the Modern World”	Методическое пособие
15	12	2		Reviewing the topics; Grammar Revision Test	Методическое пособие
Итого по разделу часов		6	2		
ИТОГО:		30	14		

IV семестр

№ п/п	Номер раздела	Объем часов		Тема лабораторных занятий	Учебно-наглядные пособия
		оч	оч-30		
1	13	2		Vocabulary and Grammar Revision	Раздаточный материал
2	13	2	2	Text “Types of Economy”	Методическое пособие
3	13	2		Text “Planned Economy”	Методическое пособие
4	13	2	2	Text “Mixed Economy”	Методическое пособие
Итого по разделу часов		8	4		
5	14	2	2	Text “Demand and Supply”	Методическое пособие
6	14	2		Grammar: Participle	Раздаточный материал
7	14	2		Vocabulary and Grammar Exercises	Раздаточный материал
8	14	2	2	Work with the Newspapers	Газеты “The

					Moscow Times”
Итого по разделу часов	8	4			
9	15	2	2	Text “Theory of Demand”	Методическое пособие
10	15	2		Grammar: Infinitive	Раздаточный материал
11	15	2		Text “Income Elasticity of Demand”	Методическое пособие
Итого по разделу часов	6	2			
12	16	2	2	Text “Theory of supply”	Методическое пособие
13	16	2		Grammar: Gerund. Vocabulary and Grammar Exercises	Раздаточный материал
14	16	2	2	Text “Price Elasticity of Supply and Demand”	Методическое пособие
15	16	2		Reviewing the topics; Grammar Revision	Методическое пособие
Итого по разделу часов	8	4			
ИТОГО:	30	14			

**Самостоятельная работа обучающегося
I семестр**

Раздел Дисциплины	№ п/п	Тема и вид самостоятельной работы обучающегося	Трудоемкость (в часах)	
			оч	оч-30
Раздел 1	1.	Economic Situation in Our Republic. Сообщение	6	8
	2.	Тест по грамматике (ДЗ)	6	6
Итого по разделу часов			12	14
Раздел 2	1.	Higher Education in our Republic, in the UK and in the USA. Сообщение	6	10
	2.	Работа с газетными статьями (ДЗ)	6	10
Итого по разделу часов			12	20
Раздел 3	1.	Forms of Proprietorships. (СИТ)	6	10
	2.	Тест по грамматике (ДЗ)	6	10
Итого по разделу часов			12	20
ИТОГО:			36	54

II семестр

Раздел Дисциплины	№ п/п	Тема и вид самостоятельной работы обучающегося	Трудоемкость (в часах)	
			оч	оч-30
Раздел 4	1.	Hunting for a Job. Сообщение	4	6
	2.	Тест по грамматике (ДЗ)	6	8
Итого по разделу часов			10	14

Раздел 5	1.	Auditing. Сообщение	4	6
	2.	Тест по грамматике (ДЗ)	4	8
Итого по разделу часов			8	14
Раздел 6	1.	Stock Markets (СИТ)	4	6
	2.	Работа с газетными статьями (ДЗ)	6	8
Итого по разделу часов			10	14
Раздел 7	1.	Modern Banking. Сообщение	4	6
	2.	Тест по грамматике (ДЗ)	4	6
Итого по разделу часов			8	12
Подготовка к экзамену			36	36
ИТОГО:			36+36	54+36

III семестр

Раздел Дисциплины	№ п/п	Тема и вид самостоятельной работы обучающегося	Трудоемкость (в часах)	
			оч	оч-30
Раздел 8	1.	Location of Production. Сообщение	2	4
	2.	Тест по грамматике (ДЗ)	4	6
Итого по разделу часов			6	10
Раздел 9	1.	Demand and Supply. Сообщение	4	6
	2.	Тест по грамматике (ДЗ)	6	6
Итого по разделу часов			10	12
Раздел 10	1.	Jobs and Sales. Письменные переводы.	4	6
	2.	Работа с газетными статьями (ДЗ)	6	8
Итого по разделу часов			10	14
Раздел 11	1.	Price, Income and Demand. Письменные переводы	2	4
	2.	Тест по грамматике (ДЗ)	4	6
Итого по разделу часов			6	10
Раздел 12	1.	Modern Means of Communication. Сообщение	4	6
	2.	Тест по грамматике (ДЗ)	6	6
Итого по разделу часов			10	12
ИТОГО:			42	58

IV семестр

Раздел дисциплины	№ п/п	Тема и вид самостоятельной работы обучающегося	Трудоемкость (в часах)	
			оч	оч-30
Раздел 13	1.	Market Economy. Сообщение	6	8
	2.	Тест по грамматике (ДЗ)	6	8
Итого по разделу часов			12	16
Раздел 14	1.	Technology and Supply. Сообщение	4	6
	2.	Работа с газетными статьями (ДЗ)	6	8
Итого по разделу часов			10	14
Раздел 15	1.	Письменный перевод оригинальных текстов (ДЗ)	6	6
	2.	Тест по грамматике (ДЗ)	4	8

Итого по разделу часов			10	14
Раздел 16	1.	Theory of Supply. Сообщение	4	6
	2.	Тест по грамматике (ДЗ)	6	8
Итого по разделу часов			10	14
Подготовка к экзамену			36	36
ИТОГО:			42+36	58+36

Примечание: ДЗ - домашнее задание; СИТ — самостоятельное изучение темы.

5. Примерная тематика курсовых проектов (работ) (не предполагаются)

6. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

6.1. Обеспеченность обучающихся учебниками, учебными пособиями

№ п\п	Наименование учебника, учебного пособия	Автор	Год издания	Кол-во экземпляров	Электронная Версия	Место размещения электронной версии
	Основная литература					
1.	Английский для бизнесмена	Антонов О.И.	2009	-	+	Кафедра иностранных языков
2.	Английский для студентов экономических специальностей	Глушенков Е.В., Комарова Е.Н.	2012	-	+	Кафедра иностранных языков
	Дополнительная литература					
3.	English on Economics	Шевелева С.А.	2014	-	+	Кафедра иностранных языков
Итого по дисциплине: % печатных изданий ____; % электронных __100__						

6.2. Программное обеспечение и Интернет-ресурсы

<http://engmaster.ru/topic/3043>

<http://www.expresspublishing.co.ukhttps://englex.ru/webinars/>

<https://www.ted.com/#/>

<https://elf-english.ru/2013/08/zhurnaly-na-anglijskom-yazyke/>

6.3. Методические указания и материалы по видам занятий

- учебно-методическое пособие для студентов экономического факультета “English for Economic Students”, утверждённое научно – методическим советом ПГУ им. Т.Г. Шевченко. Составитель Зинченко Н.С.
- учебно-практическое пособие для студентов экономического факультета «Английский язык. Сборник упражнений и текстов», утверждённое научно – методическим советом ПГУ им. Т.Г. Шевченко. Составители Зинченко Н.С., Староверова М.М.
- учебно-методическое пособие для студентов экономического факультета «English for economists», утверждённое научно – методическим советом ПГУ им. Т.Г. Шевченко. Составители Зинченко Н.С., Пугачева Е.В.
- учебно-методические разработки по отдельным темам дисциплины

7. Материально-техническое обеспечение дисциплины (модуля):

- компьютерный класс
- методические разработки и основная литература в электронном варианте;
- проектор
- ноутбук

8. Методические рекомендации по организации изучения дисциплины:

Студент должен обладать способностью читать и переводить иноязычные тексты по профессиональной тематике. Соответственно, курс иностранного языка, в первую очередь, направлен на развитие умений и навыков чтения и перевода письменной речи на профессионально-ориентированные темы на базе изучения аутентичных иноязычных материалов, языковых особенностей иностранных материалов (профессиональной лексики, фразеологии, синтаксиса и стиля), а также принципов и техники перевода подобных материалов.

В рамках курса в определенной последовательности отрабатываются навыки письменного перевода письменного текста (зрительно-письменный перевод) и устного перевода письменного текста (зрительно-устный перевод), затем вводятся элементы и постепенно и отрабатываются навыки устного перевода на слух.

В ходе подготовки и во время занятия рекомендуется следующая последовательность работы. Во время подготовки к занятию обучающийся должен выучить заданную терминологию, выполнить упражнения и перевод. Работу целесообразно начинать с подготовительных упражнений (перевод словосочетаний, предложений и небольших текстов на заданную лексику и грамматику), после чего прорабатывается основной текст урока с учетом даваемых рекомендаций. Затем можно переходить к выполнению упражнений урока и упражнений, подготовленных преподавателем для закрепления материала урока.

Домашнее задание должно включать изучение новой лексики, зрительно-письменный и зрительно-устный перевод, в сочетании с пересказом текста и выполнением определенных упражнений. Изучение каждой темы должно заканчиваться письменной контрольной работой или переводом со словарем.

9. Технологическая карта дисциплины

Кредитно-модульная и балльно-рейтинговая системы на факультете не введены.

Курс I, II Группы ЭФ21ДР62КФ1, ЭФ21ДР62ФК1, ЭФ21ВР62ФК1 семестры I, II, III, IV.

Преподаватели, ведущие занятия: Зинченко Н.С., Староверова М.М.

Кафедра иностранных языков